

AQUA MARINA

2020

INFLATABLE

STANDUP PADDLE BOARD

ユーザーマニュアル



注意

ご使用前にこちらの取扱説明書の内容をよくお読みの上、正しくお使い下さい。
正しい取扱いをしなかった場合、けがや事故、最悪の場合死に至る危険がありますので、ご注意ください。

SUPの使用について

この取扱説明書はインフレーターブルスタンドアップパドルボード(以下ISUP)を安全に正しくお使いいただくために作成されました。使用される前に必ずよく読み理解してください。

安全に使用するために

パドルスポーツは体力が必要で、非常に危険が伴います。正しく使用されないと、ケガや死亡事故に繋がる場合があるので注意して下さい。
使用前にこの取扱説明書と製品に記載されている警告ラベルをお読みください。



aquamarina.com

警告ラベルの説明



確認事項

- 救命胴衣を着用の上で使用ください。
- ご使用前に必ずこの取扱書をお読みください。
- 適切な空気圧でご使用ください。
- 大人1名を人数1とします。お子様1人では使用しないでください。
- 最大積載量を必ず守ってください。
- 安全な場所(岸から150m以内)でご使用ください。



禁止事項

- 白波が立つ急流等では使用しないでください。(リバー用SUPを除く)
- 高波では使用しないでください (BT-20WAを除く)。
- 潮の流れが速い場所では使用しないでください。
- 風の強い日には使用しないでください。
- 14歳以下のお子様は使用しないでください (BT-19VIPを除く)。



注意/危険/警告

- 適正空気圧(製品ごと、空気室ごとに異なります)
- 救命道具として使用しないでください。



注意事項

- 泳げる方のみ使用してください。
- お子様から常に目を離さず、保護者の監視のもとご使用ください。

CN-ORP

Item No.: BT-19FUP

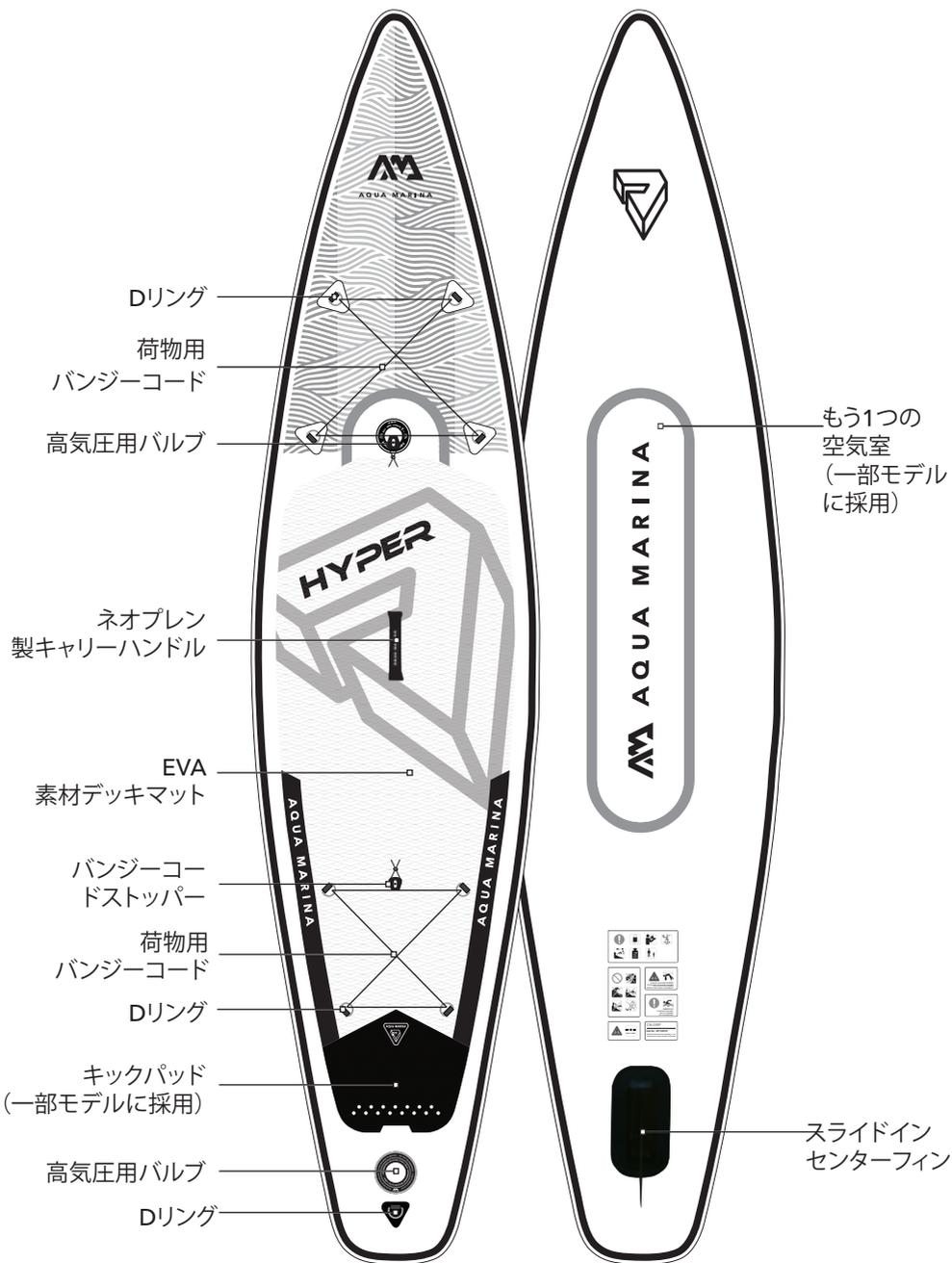
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

製品シリアル番号

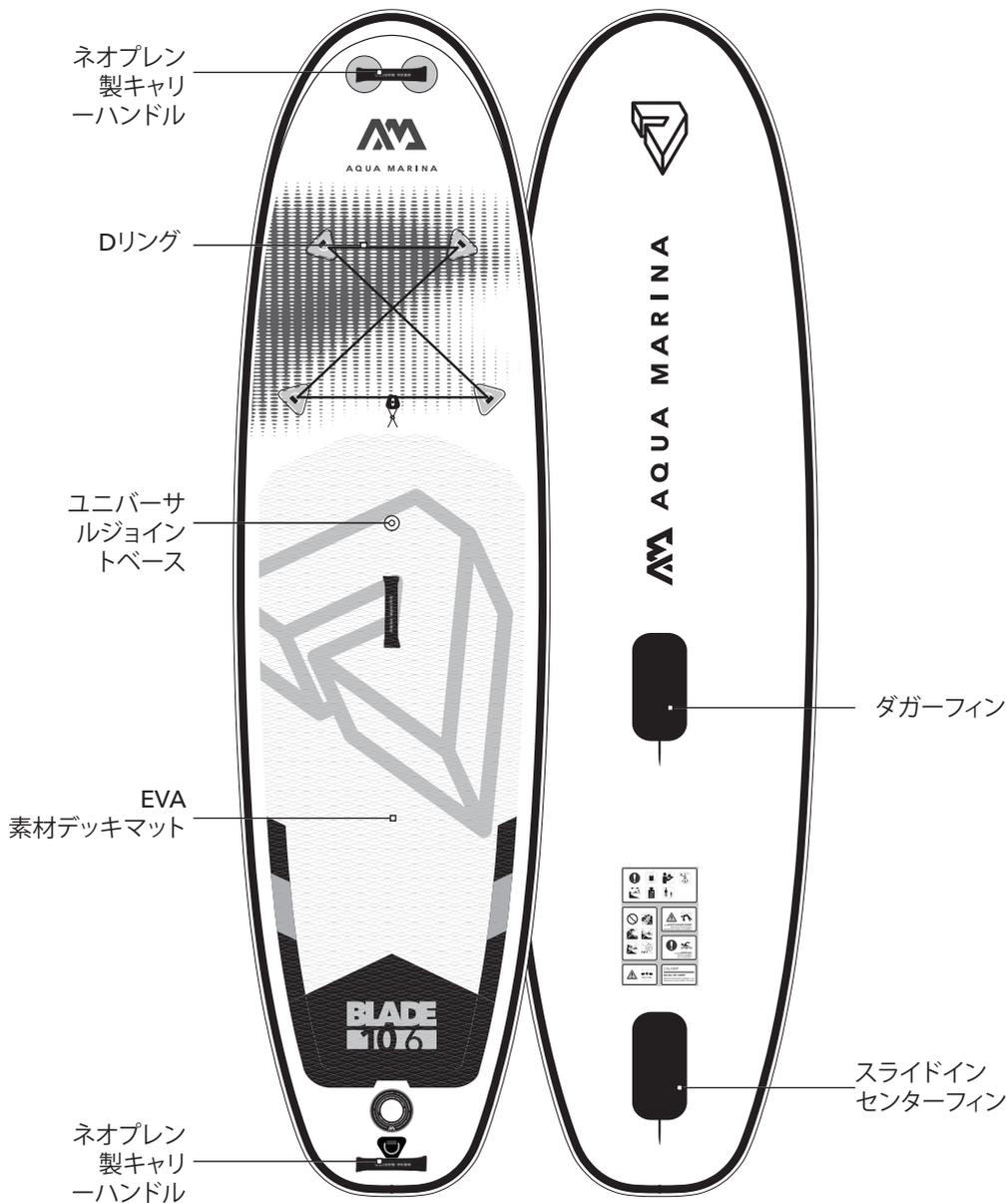
- 本体に手書きのシリアル番号と、製造元メーカーの情報が記載されています。

ALL AROUND	ツーリング	RACING	リバー
			
モデル			
BREEZE VAPOR FUSION BEAST MAGMA TRITON ATLAS BT-19BRP BT-19VAP BT-19FUP BT-19BEP BT-19MAP BT-19TRP BT-19ATP	HYPER HYPER BT-19HY01 BT-19HY02	RACE RACE BT-20RA01 BT-20RA02	RAPID BT-20RP
サイズ			
9'0" 9'10" 10'4" 10'6" 10'10" 11'2" 12'0" 30" 30" 30" 32" 32" 32" 33" 4.7" 4.7" 6" 6" 6" 6" 6" 275 cm 300 cm 315 cm 320 cm 330 cm 340 cm 366 cm 76 cm 76 cm 76 cm 81 cm 81 cm 81 cm 84 cm 12 cm 12 cm 15 cm 15 cm 15 cm 15 cm 15 cm	11'6" 12'6" 31" 32" 6" 6" 350 cm 381 cm 79 cm 81 cm 15 cm 15 cm	12'6" 14'0" 27" 27" 6" 6" 381 cm 427 cm 69 cm 69 cm 15 cm 15 cm	9'6" 33" 6" 289 cm 84 cm 15 cm
付属フィン			
スライドインセンターフィン	スライドイン センターフィン	スライドイン センターフィン	ホワイトウォ ーターフィン & サイドフィン
容積			
200 L 220L 290L 300L 315L 320L 380L	315L 355L	320L 360L	300L
最大積載量			
209 LBS 220LBS 286LBS 308LBS 319LBS 330LBS 374LBS 95 KG 100KG 130KG 140KG 145KG 150KG 170KG	319LBS 352LBS 145KG 160KG	330LBS 352LBS 150KG 160KG	286LBS 130KG
最大空気圧			
15 PSI	15 PSI / 10 PSI (center chamber)	18 PSI	18 PSI

SURF	WINDSURF	チーム				フィットネス	フィッシング	キッズ	
						<p>Yoga Dock BT-19YD 外側径: 290cm/9'6" 内側径: 170cm/5'7" 厚み: 12cm/4.72"</p> 			
WAVE BT-20WA	BLADE BT-20BL	SUPER TRIP BT-20ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-20ST02	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	PEACE BT-20PC	DHYANA BT-19DHP	DRIFT BT-20DRP	VIBRANT BT-19VIP
8'8" 30" 4"	10'6" 33" 4.7"	12'2" 32" 6"	14'0" 34" 6"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	8'2" 35" 6"	11'0" 36" 4.7"	10'10" 38" 6"	8'0" 28" 4"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 12 cm	370 cm 82 cm 15 cm	427 cm 86 cm 15 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	250 cm 90 cm 15 cm	336 cm 91 cm 12 cm	330 cm 97 cm 15 cm	244 cm 71 cm 10 cm
スライドイ ンセンタ ーフィン	スライドイ ンセンタ ーフィン×1 +ダガーフ ィン×1	スライドイ ンセンタ ーフィン ×1	スライドイ ンセンタ ーフィン ×2	スライドイ ンセンタ ーフィン ×5	スライド インセンタ ーフィン	/	スライドイ ンセンタ ーフィン	スライドイ ンセンタ ーフィン	スライドイ ンセンタ ーフィン
165L	280L	400L	500L	1400L	1000L	340L	296L	284L	140L
209LBS 95KG	264LBS 120KG	462LBS 210KG	507LBS 230KG	1433LBS 650KG	1014LBS 460KG	330LBS 150KG	264LBS 120KG	286LBS 130KG	132LBS 60KG
18 PSI	18 PSI	15 PSI	18 PSI	8 PSI	18 PSI	15 PSI		15 PSI (board) / 3PSI (side air chambers)	15 PSI



※ 実際の構成はモデルによって異なります。



※ 実際の構成はモデルによって異なります。

付属品アクセサリ

基本セット



ジップバックパック

(Hyper/Race/Peace/Wave/
Dhyana/Drift/Super Trip/
Super Trip Tandem/Blade/
Airship Race)

スライドインセンターフィン

(Mega x 5/
Super Trip Tandem x 2)



荷物用バンジーコード

(Waveを除く)(Hyper x 2)



リペアキット & バルブ用レンチ



リーシュ

(Rapid/Wave/Super Trip/
Super Trip Tandem/Mega/
Airship Race/Peace/Yoga Dockを除く)



マジックバックパック

(Vibrant/Breeze/Vapor/
Fusion/Beast/Magma/
Triton/Atlas/Rapid)



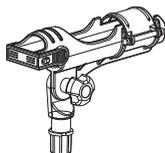
ダブルアクションポンプ

(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)

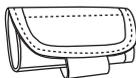


DRIFT

ロッドホルダー×2



パドルホルダー



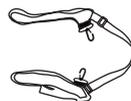
MEGA/YOGA DOCK

キャリーバッグ



YOGA

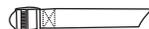
ボードストラップ



パドルホルダー (ダイアナのみ)

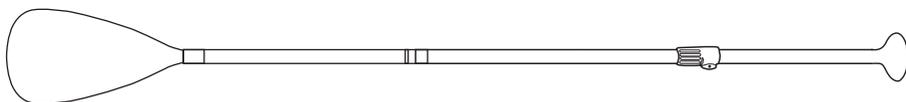


ストラップ×3 (ダイアナのみ)



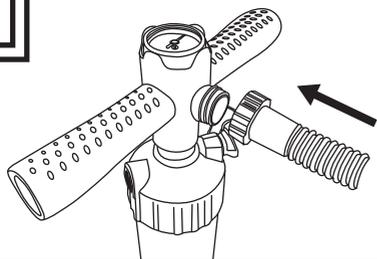
パドル

分割式アルミパドル(レース/ハイパー/レイピッド/スーパートリップ/メガを除く)



組み立てと収納

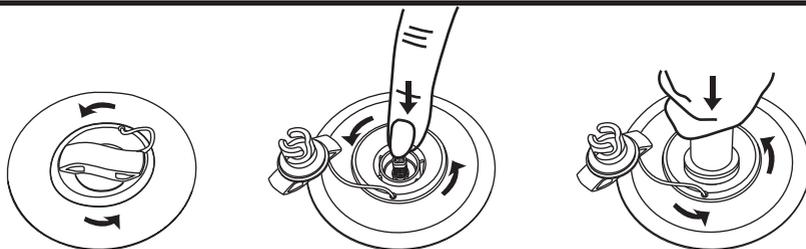
A



ポンプの組み立て

ホースをハンドル下の空気口にしっかりと取り付けてください。

B

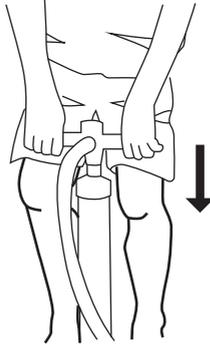
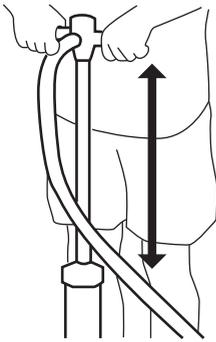


1. 反時計回りに回してバルブカバーを外します。開ける前にバルブ周辺にゴミや砂が無いことを確認してください。
2. バルブボタンを押し込み、反時計回りに90度回してピンを上げた状態にさせます。
3. ポンプのホースを挿入し、時計回りに45度回転させて固定し必要な空気圧になるまで空気を注入します。

インフレーターブルSUPの操作性を最大限引き出すための空気圧。

最小空気圧12PSI (MEGA 8PSI / HYPER インナーチャンバー10PSI), 最大空気圧15PSI (SUPER TRIP, TANDEM, RAPID, RACE, WAVE, BLADE, AIRSHIP RACE 18PSI) 最大空気圧を越えて使用した場合は保証の対象外となります。

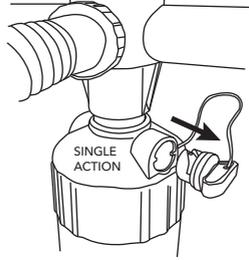
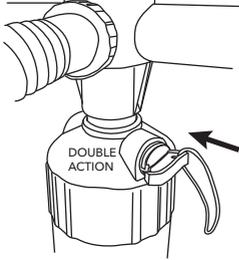




空気を入れる際のコツ

- なるべく腕を伸ばしたままハンドルを引き上げてください。
- ハンドルを下げる際は肘を曲げず、膝を曲げ、体重をかけるようにして押ししてください。

C



1. エアタップを閉じダブルアクションモードで(押ししても引いても空気が入る状態)7psiまで空気を入れましょう。
2. その後、エアタップを開けシングルアクションモードに切り替えて残りの空気圧を注入します。
3. 適切な空気圧に達したら、バルブカバーを時計回りに回して閉じます。

空気を入れる際の注意事項

- 電動ポンプを使用する場合は空気が入りすぎるのを防ぐために、80~90%まで空気が入ったら残りの空気圧は必ずハンドポンプで調節しましょう。
- 業務用のエアーコンプレッサー等は絶対に使用しないでください。
- 岸から離れて使用する場合は、事前にボードを膨らませてから24時間放置し、空気漏れが無く空気圧が極端に減っていないことを確認してください。

10psi

15psi

ダブルチャンバーSUPについて

高い剛性と安全性を確保するために以下の手順で空気を入れてください。

- 外側のチャンバーを10psiまで空気を入れる。
- 内側のチャンバーを10psiまで空気を入れる。
- 最後にもう一度、外側のチャンバーを15psiまで空気を入れる。

D

スライドインセンターフィンの取り付け

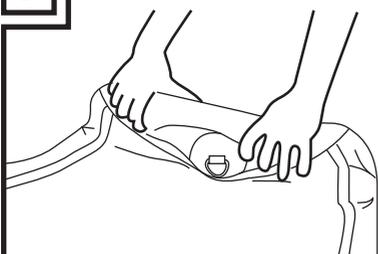
ボードを膨らませた後、フィンを本体裏側のフィンベーススライドさせ、横からピンを差し込み固定します。

E

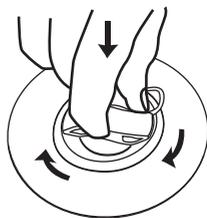
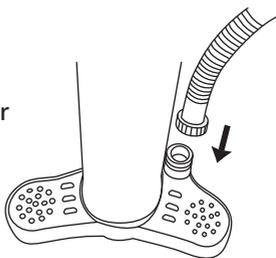
空気の抜き方

1. バルブカバーを反時計回りに回し、外してください。開ける前にバルブ周辺にゴミや砂が無いことを確認してください。
2. バルブボタンを押し込み、時計回りに回しピンを下がった位置に固定してください。

F



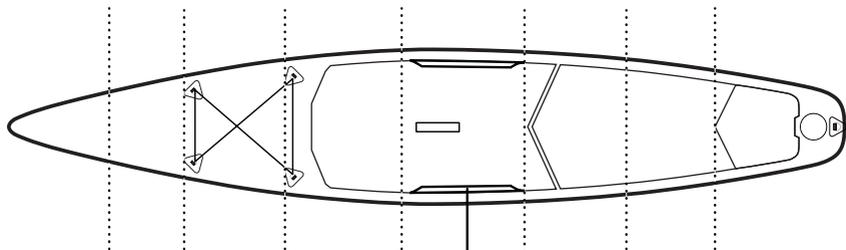
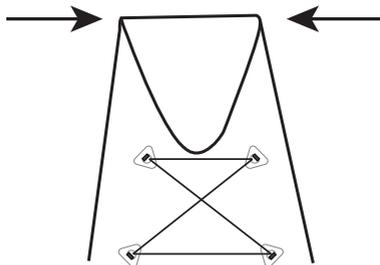
or



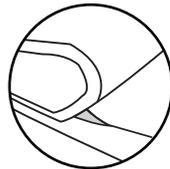
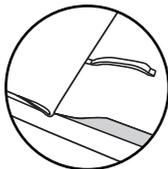
1. ボードを先端からテールに向かって丸めてください。その際、ハンドポンプのホースを「DEFLATE」側に差し込み空気を排出しておく素早く空気を抜くことができます。
2. 空気を出し切ったらバルブカバーを時計回りに回して締め、固定します。

ヒント:

この部分から折り始めてください。



注意: RACEの場合、サイドレールパッドが曲がらないように、上記点線を参考に折り畳んでください。



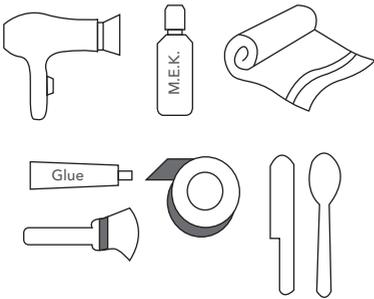
修理手順

G

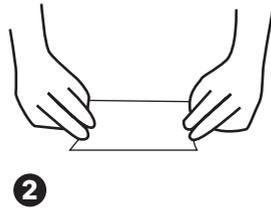
用意するもの

- 接着剤 (AQUASEAL®を推奨)
- クリーナー (アセトン、M.E.K.などの汚れを取り除けるもの)
- ヘアドライヤー
- テープ
- ブラシ、またはハケ
- ヘラ、またはスプーン
- タオル

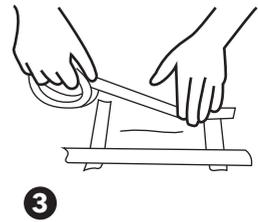
※すべてSUPの付属品には含まれていません。



1

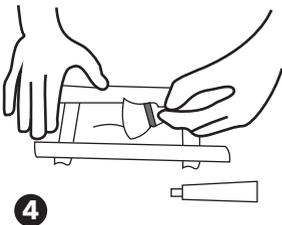


2

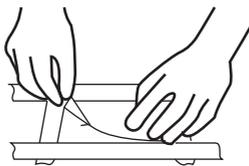


3

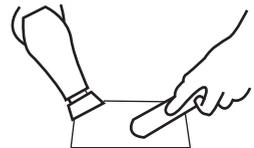
1. 修理箇所とその周りをクリーナーで綺麗にふき取ります。
2. 修理箇所から四方2.5cm以上生地が余るように補修パッチ (SUPの付属品に含まれています) をカットしてください。そしてエンピツを使ってパッチの形に沿って本体に印をつけてください。この時、接着しにくくなるためペンやインクは使用しないでください。
3. 書いたパッチの輪郭に沿ってテープを貼り、その枠の中にハケで接着剤を塗ってください。(テープにより接着剤の広がりを抑えます)



4

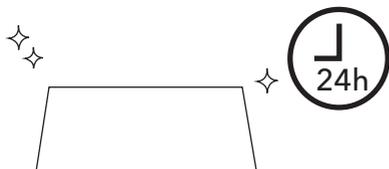


5



6

4. パッチ側にも接着剤を塗ってください。この時、塗り残しがあったり接着剤が均等に塗られていないとうまく接着できないので注意してください。
5. 隅からパッチを貼り、空気が入らないように注意し反対側まで貼り付けてください。
6. パッチと本体をしっかりと接着させるため、ドライヤーを使って少し温めてください。その後ヘラやスプーンを使用し、しっかりと圧着させ内側から外側に気泡を取り除くようになぞってください。

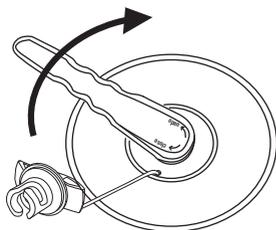


ボードを膨らませずに24時間放置し、接着剤が乾いたら修理完了です!

バルブ空気漏れの修理方法

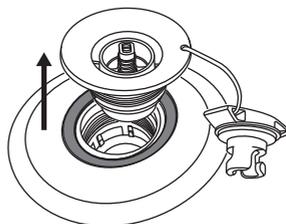
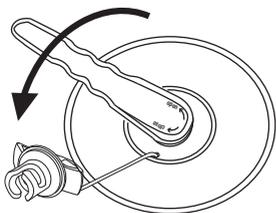
H

A. バルブを締めてみる

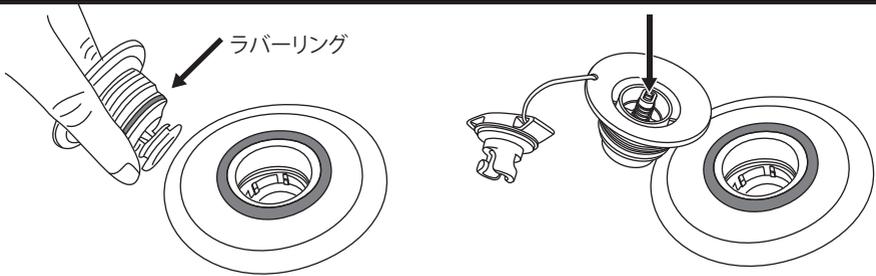


1. ボードを最大空気圧まで膨らませます。
2. 付属のレンチをバルブに刺し、時計回りに回してバルブを締めます。

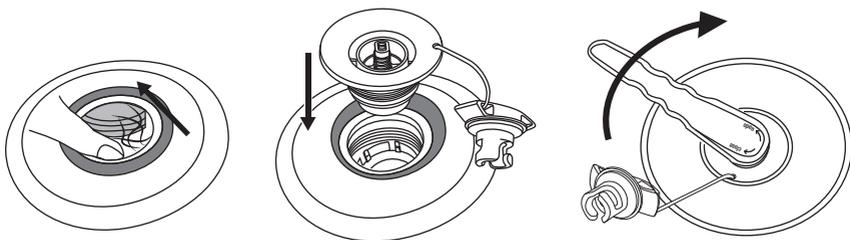
B. バルブを取り外してみる



1. ボードの空気を抜きます。
2. キャップを外して付属のレンチをバルブに刺し、反時計回りに回してバルブを取り外します。



3. ラバーリングがずれていないか、ゴミが挟まっているか確認します
4. バルブ中央のスプリングピンが正常に機能しているか、エッジやバルブ自体にヒビ割れが無いか確認します

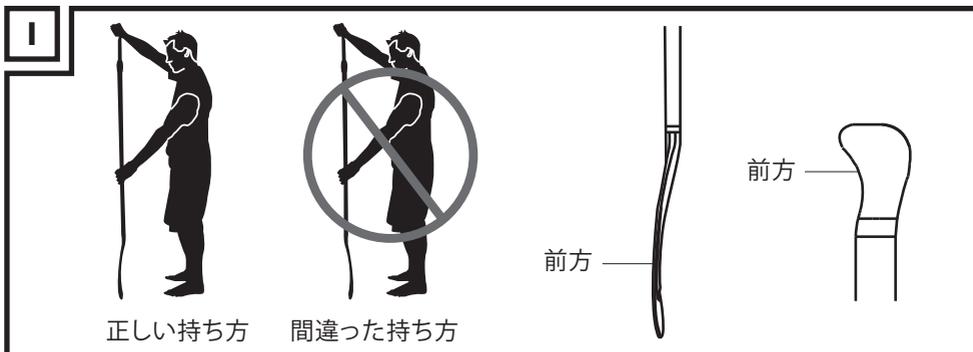


5. ドロップステッチの糸が挟まっていないことを確認します
6. 生地の内側にある、下部バルブに何も挟まっていないことを確認します
7. バルブを元に戻します
8. ねじ山がずれないように合わせ、手でバルブを締めます
9. 限界まで手で締めたら、レンチを使用してさらにきつく締めます



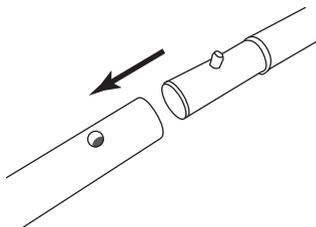
レンチを使用する際、レンチを持っていない方の手の平でレンチの頭をぐっと抑えて回してください。

パドルの組み立て方法



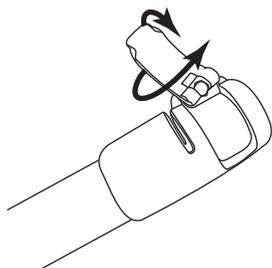
アクアマリーナのパドルは3分割式で簡単に分割、組み立てが可能です。

セキュアスプリングピンシステム

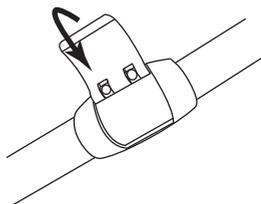


クランプシステム (カーボン、ファイバーグラスシャフト)

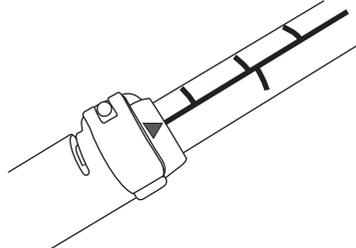
緩みを解消するために、留め具を回転させて締め具合を調節できます。



クランプシステム (アルミシャフト)

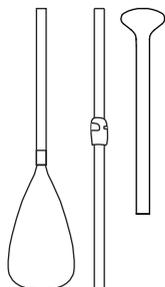


スケールの中心線がクランプのインジケータと一直線になるように調節してください。



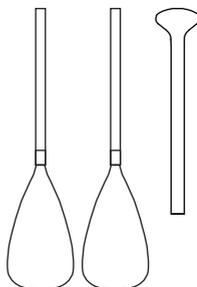
パドルは使用後に必ず、シャフト内に残っている水を抜いてください

パドル一覧



- **SPORTS III** B0302955
アルミニウムパドル
- **SOLID** B0302769
ファイバーグラスパドル
- **CARBON GUIDE** B0302770
ファイバーグラス/カーボンパドル
- **CARBON PRO** B0302771
カーボンパドル

2WAYパドル



- **DUAL-TECH**
B0302956
2-in-1 SUP & カヤックパドル

Q&A (よくある質問)

ボードにはどのくらいの空気を入れたらいいですか？また膨らませるのにどのくらい時間がかかりますか？

推奨空気圧は15psiです。(モデルによって異なる場合があります。本体に記されている推奨空気圧をご確認ください。) 空気を入れすぎると破裂する恐れがありますのでご注意ください。

また膨らませるのに掛かる時間はサイズによって異なりますが、およそ5～8分ほどです。

空気を入れてバルブからホースを外すと、空気が排出されてしまいます。どうすれば防ぐことができますか？

バルブ内のピンが下がっているのが原因です。ピンを押しながら回すと、ピンが上に上がり空気の排出をとめることができます。空気を入れる際には事前にピンが上がっていることを確認してください。

次に使用するまでボードを膨らませたままにしておいても大丈夫ですか？

ボードを収納しない場合は直射日光を避け、最低10psi以下(メガは5psi以下)までは空気を抜いてください。

ボードを使用した後のメンテナンス方法を教えてください。

水で薄めた中性洗剤の使用を推奨しています。強い洗剤や溶剤はボードが損傷する危険性があります。ボードを洗ったあと乾かし、フィンを取り外し、バッグに入れてほこりや紫外線からカバーしましょう。

ボードに穴が開いてしまったら自分で修理できますか？

はい、可能です。修理方法に必要な道具はマニュアルに記載されています。不明な点がございましたらお買い上げいただいた販売店までお問い合わせください。

製品保証

1
YEAR

アクアマリーナの製品は購入日から1年間、製品の不良や欠陥を保証します。
この保証には次の制限が適用されます。

1. 製品保証は個人的かつ非営利目的に使用する場合のみ保証の対象となります。
レンタルや学校行事、営利目的での使用は対象外となりますのでご注意ください。
2. 製品保証の決定には、欠陥を明確にするための検査や画像の提供をする必要があります。状況によっては送料をお客様のご負担で販売店へ商品を送らなければいけない場合もあります。また、返品や交換は販売店の許可を得てから発送しなければいけません。発送の際には返品許可番号を表記する等の手順が必要となる為、販売店の指示に従ってください。
3. 商品不良が認められた場合、不良品の交換または修理のみが保証の対象となります。また、本製品の誤った使用方法や紛失によって生じた費用、損失、損害については一切責任を負いません。
4. この製品保証は、誤用、乱用、放置、使用における摩耗、裂傷による破損は適用されません。またこれに限らず、過熱による破損、不適切な取扱いや保管による破損、岸辺での使用による破損、波乗りでのボードの破損など、素材および製造上の欠陥以外の破損はすべて適応外となります。
5. この製品にはアクアマリーナのブルードライブパワーフィン以外のモーターを使用しないでください。
6. 推奨する最大積載量を超えて使用した場合は保証の対象外となります。
7. 製品保証は許可なく修理、交換、改造を行った場合は無効となります。
8. 修理、交換された製品も初めの購入日から1年の補償となります。
9. 保証を受ける際には領収書や納品書等の購入したことを証明できる書類を提出する必要があります。購入した販売店の名前、日付が明確にわかるものを保管しておいてください。
10. ここに記載されている以上の保証はありません。



注意

この製品は、特定の用途に使用される目的で設計されています。製造業者によって示された以上の改造や変更はユーザーの重大な危険につながり、製品保証は無効となります。